

113:1 הָלְלוּ יְהוָה הָלְלוּ יְהוָה עַבְדֵי יְהוָה הָלְלוּ יְהוָה שֵׁם - אֵת
 ellu ie ellu obdi ieue ellu ath - shm
 "praise-you(P) ! Ie "praise-you(P) ! servants-of Yahweh "praise-you(P) ! » name-of

יְהוָה :
 ieue :
 Yahweh

113:2 יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם -
 iei shm ieue mbrk m·othe u·od - oulm :
 he-shall-be^{PC} name-of Yahweh being-^mblessd from·now and·unto eon

113:3 מִמְּזֶרֶחַ - שֶׁמֶשׁ עַד - מְבוֹאוֹ מְהַלֵּל שֵׁם יְהוָה :
 m·mzrch - shmsh od - mbua·u mell shm ieue :
 from·sunrise-of sun unto setting-of·him being-^mpraised name-of Yahweh

113:4 רָם כְּבוֹדוֹ הַשָּׁמַיִם עַל יְהוָה גּוֹיִם - כָּל - עַל :
 rm ol - kl - guim ieue ol e·shmim kbud·u :
 one-being-exalted over all-of nations Yahweh over the·heavens glory-of·him

113:5 מִי לְשֶׁבֶת הַמְּנַבֵּיחַ אֵלֵינוּ כִּיהוָה מִי :
 mi k·ieue alei·nu e·mgbiei l·shbth :
 who ? as·Yahweh Elohim-of·us the·one-^Cbeing-elevated-of to·to-dwell-of

113:6 הַמְּשַׁפְּלִי לְרֹאשׁוֹת בְּשָׁמַיִם וּבְאָרֶץ :
 e·mshphili l·rauth b·shmim u·b·artz :
 the·one-^Ccondescending-of to·to-see-of in·the·heavens and·in·the·earth

113:7 מְקִימֵי מִן־עֹפָר דָּל מֵאֲשַׁפֶּת יָרִים אֲבִיּוֹן :
 mqimi m·ophr dl m·ashphth irim abiuñ :
 one-^Craising from·soil poor-one-of from·hearth-dung he-is-^Cexalting needy-one

113:8 לְהוֹשִׁיבֵי עִם נְדִיבִים עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ :
 l·eushibi om - ndibim om ndibi om·u :
 to·to-cause-to-sit-of with patrons with patrons-of people-of·him

113:9 מוֹשִׁיבֵי עֲקָרַת אִם הַבָּנִים - שִׂמְחָה :
 mushibi oqrth e·bith am - e·bnim shmche
 one-causing-to-dwell-of barren-one^(f)-of the·home mother-of the·sons rejoicing

הָלְלוּ יְהוָה :
 ellu - ie :
 "praise-you(P) ! Ie

¹ . Praise ye the LORD. Praise, O ye servants of the LORD, praise the name of the LORD.

² Blessed be the name of the LORD from this time forth and for evermore.

³ From the rising of the sun unto the going down of the same the LORD'S name [is] to be praised.

⁴ The LORD [is] high above all nations, [and] his glory above the heavens.

⁵ Who [is] like unto the LORD our God, who dwelleth on high,

⁶ Who humbleth [himself] to behold [the things that are] in heaven, and in the earth!

⁷ He raiseth up the poor out of the dust, [and] lifteth the needy out of the dunghill;

⁸ That he may set [him] with princes, [even] with the princes of his people.

⁹ He maketh the barren woman to keep house, [and to be] a joyful mother of children. Praise ye the LORD.